ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 28 février 1972, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 août 1967 règlementant les courses cyclistes et les épreuves de cyclo-cross, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1970", a donné le 1er mars 1972 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e februari 1972 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 augustus 1967 tot reglementering van de wielerwedstrijden en van de veldritten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 1970", heeft de 1e maart 1972 het volgend advies gegeven :

Observation générale.

Suivant l'article ler du projet, la mission du directeur de course, actuellement désigné par les organisateurs, serait désormais remplie par un commissaire de course, désigné par la Ligue vélocipédique belge.

En rendant obligatoire l'intervention de la Ligue, l'arrêté en projet charge d'autorité un organisme privé, d'une mission d'intérêt général.

En obligeant les organisateurs de courses à s'adresser à la Ligue, le projet subordonne à l'intervention de celle-ci la possibilité d'organiser des courses cyclistes et, corrélativement, impose implicitement des obligations à la Ligue.

Pareille disposition ne trouve aucun fondement dans l'article 9 de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968.

L'article ler du projet doit donc être omis et l'article 9 nouveau, faisant l'objet de l'article 2 du projet doit être revu en conséquence de cette omission.

Observations particulières.

Dans l'intitulé, les mots "modifié par l'arrêté royal du 6 février 1970", doivent être omis.

Dans le préambule, à l'alinéa 2, les mots "Notre arrêté" doivent être remplacés par "l'arrêté royal".

.../...

Il en est de même dans le liminaire de l'article 2.

Article 2 (qui deviendrait l'article 1er).

Le liminaire de cet article devrait être rédigé comme suit :

"L'article 9 de l'arrêté royal du 21 août 1967 réglementant les courses cyclistes et les épreuves de cyclo-cross, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1970 est remplacé par la disposition suivante :

... ".

La rédaction suivante est proposée pour la deuxième phrase de l'alinéa 1er du nouvel article 9 :

"Le ... de course délivre, à leur demande, un laissez-passer aux seules personnes qui :

1° sont chargées ... (comme au projet) ;
2° conduisent l'un des véhicules prévus dans les articles 5 et 6;
3° sont titulaires d'un document d'identification ... (comme au projet) ;
4° lorsqu'il s'agit d'épreuves ... (comme au projet)".

Algemene opmerking.

Volgens artikel 1 van het ontwerp zou de taak van de "koersdirecteur", die thans door de organisatoren wordt aangewezen, voortaan worden uitgeoefend door een "koerscommissaris", aangewezen door de Belgische Wielrijdersbond.

Doordat het ontwerp-besluit het optreden van de Bond verplicht stelt, belast het een particuliere instelling gezagshalve met een taak van algemeen belang.

Nu het ontwerp de organisatoren van wielerwedstrijden verplicht zich tot de Bond te wenden, zullen geen wielerwedstrijden meer kunnen worden ingericht buiten toedoen van die Bond; tevens worden aan deze laatste impliciet verplichtingen opgelegd.

Een zodanige bepaling vindt geen rechtsgrond in artikel 9 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968.

Artikel 1 van het ontwerp moet derhalve vervallen, terwijl het nieuwe artikel 9 waaraan artikel 2 van het ontwerp gewijd is, dienovereenkomstig moet worden herzien.

*

Bijzondere opmerkingen.

In het opschrift moeten de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 1970" vervallen.

In de aanhef moeten de woorden "Ons besluit" in het tweede lid worden vervangen door "het koninklijk besluit".

.../...

Hetzelfde geldt voor de inleidende volzin van artikel 2.

Artikel 2 (dat artikel 1 zou worden).

De inleidende volzin van dit artikel redigere men als volgt :

"Artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 augustus 1967 tot reglementering van de wielerwedstrijden en van de veldritten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

...."

Voorgesteld wordt de tweede volzin van het eerste lid van het nieuwe artikel 9 als volgt te redigeren :

"De koers ... geeft, op hun aanvraag, alleen een doorgangsbewijs af aan de personen die :

1° belast zijn ... (zoals in het ontwerp)...;

2° een van de in de artikelen 5 en 6 bedoelde voertuigen besturen;

3° titularis zijn van een identificatie- of persdocument ... (zoals in het ontwerp)...;

4° in wedstrijden waarvan het internationaal of nationaal belang erkend is, optreden als sportdirecteur van een rennersgroep of een van de materiaalwagens besturen die de renners vergezellen ... (zoals in het ontwerp)...

La chambre était composée de

Messieurs : G. HOLOYE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN, staatsraden,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.COOLEN,eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. HOLOYE.